

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Iglesia de Santa María (Villavelayo, La Rioja)

**MUNICIPIO:** Villavelayo

**PROVINCIA:** La Rioja

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 5396; CIHM 6, 90

**N. INV:** Iglesia de Santa María (Villavelayo, La Rioja)

**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA

**OBJETO:** Cruz

**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PLATA

**SOPORTE:** Cruz

**TIPO DE EPÍGRAFE:** Explanatio

**TÉCNICA:**

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 50 cm. x 73 cm.

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 6

**H. MAX. LETRA:**

**H. MIN. LETRA:**

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** +3

**FORMA:**

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

[En la placa principiapl] Ih(esu)s Nazarenus / Rex Iudeorum.

[En el resto de filacterias] Juan evangelis(ta), san M(ateo), san Marcos.

[Marca de orfebre] R(odrig)o A(lfon)so.

[Marca de ciudad] B(urgo)s.

Lectura dada po CIHM 6, 90.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Jesús de Nazaret, rey de los judíos. San Juan Evangelista, San Marteo, San Marcos.  
Rodrigo Alfonso.  
Burgos.

Traducción dada por CIHM 6, 90.

**COMENTARIO:**

Según Aurelio Barrón García que estudió a este orfebre, esta pieza se confeccionó hacia 1453 (CIHM 6, 90).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIHM 6, 90

**SIGNARIO:**

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** +3

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Se trata de varias inscripciones en una cruz de plata con remates dorados en algunos detalles. La inscripción aparece en una placa sobrepuesta encima del crucero: "Ihesus nazareus rex iudeorum". En los extremos del reverso los símbolos de los evangelistas San Marcos, San Lucas y San Juan, que vienen identificados en su respectiva filacteria. En diez ocasiones el platero burgalés Rodrigo Alfonso dejó su marca en la cruz (cinco en el anverso y cinco en el reverso. El sello de la ciudad de Burgos se identifica con una cabeza coronada sobre castillo de tres cuerpos que lleva al pie las letras B y S pie, fue utilizado a partir de 1453 (CIHM 6, 90).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura gótica minúscula.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Año 1435

**CRIT. DAT.:** Criterios estilísticos.

**CONTEXTO HALLAZGO:**

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 5396; CIHM 6, 90.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**







LAMINA 104



LAMINA 105